

**Rapport de la Présidente**

Commission permanente du
vendredi 16 novembre 2018

7^{ème} Commission

N° CP-2018-10-7-4

Service instructeur

DECS - service appuis et ressources

Service consulté

DECS – Service des Archives Départementales

**INAUGURATION DE L'EXPOSITION BILINGUE A ALGER
VIVRE EN TEMPS DE GUERRE DES DEUX COTES DU RHIN / MENSCHEN IM
KRIEG 1914-1918****DEPLACEMENT D'UN ELU**

Résumé : L'exposition itinérante bilingue « Vivre en temps de guerre des deux côtés du Rhin – Menschen im Krieg 1914-1918 », présentée par l'Ambassade d'Allemagne, est inaugurée à ALGER le 18 novembre prochain. Le présent rapport vise à autoriser le déplacement de Madame Bernadette GROFF, Présidente de la Commission « Culture et Patrimoine » (7^{ème}), à ALGER pour un montant maximal de 1 300 €.

Les Archives départementales du Haut-Rhin et les Archives du Bade-Wurtemberg ont organisé, avec le soutien du Comité du Monument National du Hartmannswillerkopf, une exposition itinérante bilingue sur la vie dans le Rhin supérieur pendant la première guerre mondiale. Cette exposition « Vivre en temps de guerre des deux côtés du Rhin – Menschen im Krieg 1914-1918 » a été présentée en France et en Allemagne.

L'Ambassade d'Allemagne en ALGERIE a souhaité présenter cette exposition à ALGER. Comme lors des autres présentations, la présence des commissaires français et allemand, à savoir Mme Laetitia BRASSEUR-WILD, archiviste aux Archives départementales du Haut-Rhin et M. Rainer BRÜNING, archiviste au Generallandesarchiv (Karlsruhe) est prévue.

Madame la Présidente a aussi été invitée et a souhaité que l'assemblée départementale soit représentée par Mme Bernadette GROFF, Présidente de la Commission « Culture et Patrimoine » (7^{ème}).

Pour le déplacement du 17 au 19 novembre 2018, l'approbation de la Commission Permanente est sollicitée.

La dépense induite pour ce déplacement est évaluée à 1300 €, qui comprend les frais de déplacement et d'hébergement de Mme GROFF.

Les frais de déplacement et d'hébergement de Mme BRASSEUR-WILD sont pris en charge par la partie allemande.

Au vu de ce qui précède, je vous propose :

- D'approuver l'opportunité du déplacement à ALGER du 17 au 19 novembre 2018, pour l'exposition itinérante bilingue « Vivre en temps de guerre des deux côtés du Rhin – Menschen im Krieg 1914-1918 », présentée par l'Ambassade d'Allemagne ;
- D'approuver la composition de la délégation comme suit :
 - o Madame Bernadette GROFF, Présidente de la Commission « Culture et Patrimoine » (7ème) ;
- De décider qu'en cas de désistement, un autre élu départemental pourra remplacer l'élue susvisée ;
- D'approuver la prise en charge des frais générés par cette action, évalués à 1 300 €, par le budget départemental 2018 ;
- De préciser que ces frais de déplacement et d'hébergement seront imputés sur le Programme J618 (Code 3276) – Chapitre 65 – Fonction 021 – Nature 6532 – Service 029 du budget départemental.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

La Présidente



Brigitte KLINKERT

Brigitte KLINKERT